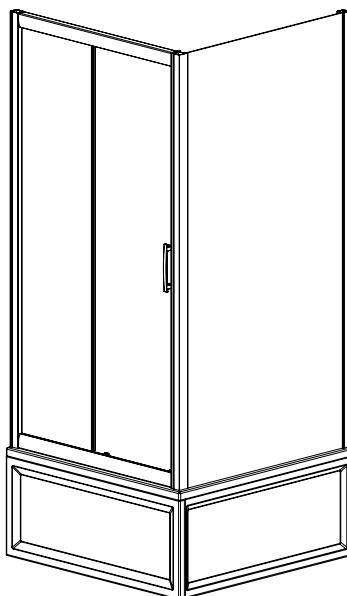
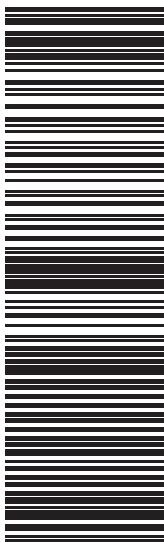


# SANPLAST.



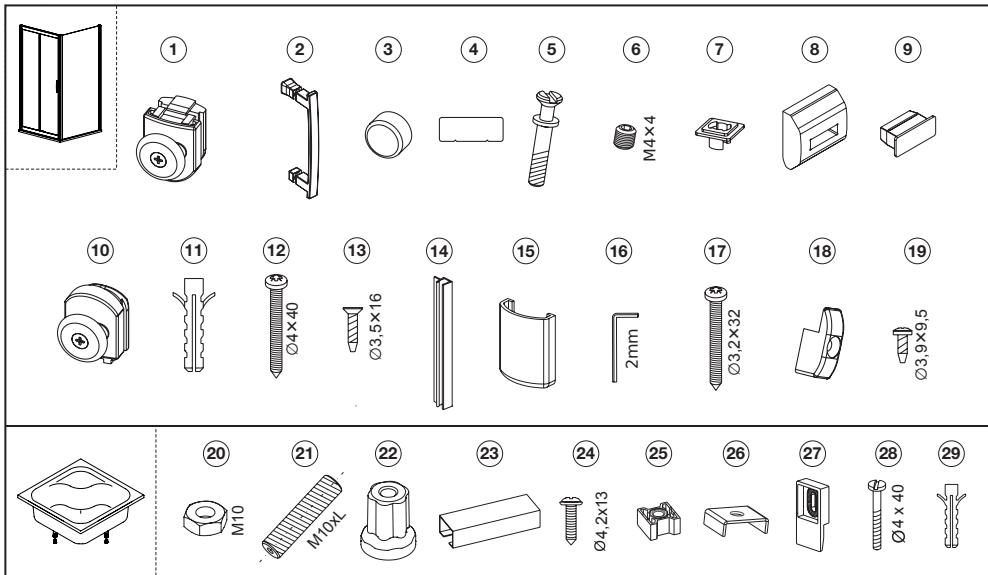
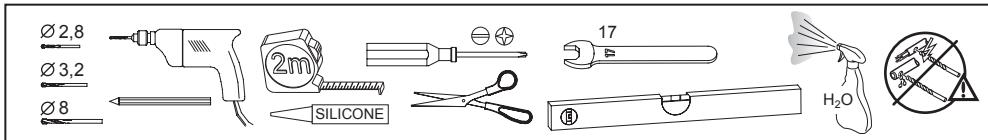
**KND2/TX5b+Bzs**



## TX5b

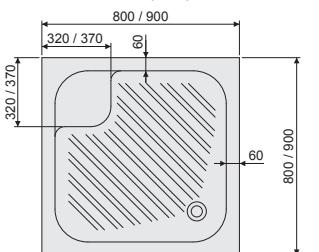
- |           |                          |
|-----------|--------------------------|
| <b>PL</b> | Instrukcja montażu       |
| <b>DE</b> | Montageanweisung         |
| <b>GB</b> | Installation instruction |
| <b>FR</b> | Instructions de montage  |
| <b>RU</b> | Инструкция монтажа       |
| <b>CZ</b> | Návod k montáži          |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni de montaj   |
| <b>HU</b> | Útmutató                 |
| <b>SK</b> | Návod na montáž          |

# KND2/TX5b +Bzs

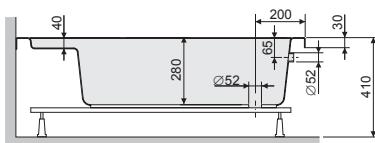
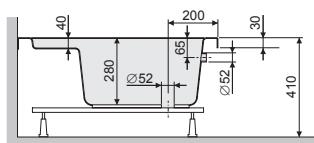
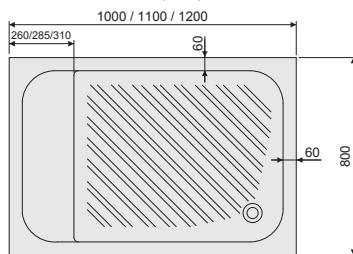


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
KND2/TX5b+Bzs	2	1	9	1	2	2	4	2	2	2	6	6	2	1	4	1	8	2	9	8	4	4	2	8	4	4	4	4	4

Bzs/CL (AxA)

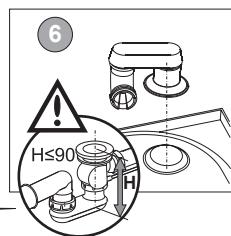
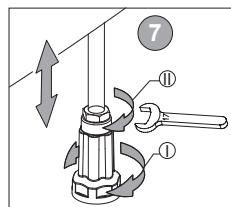
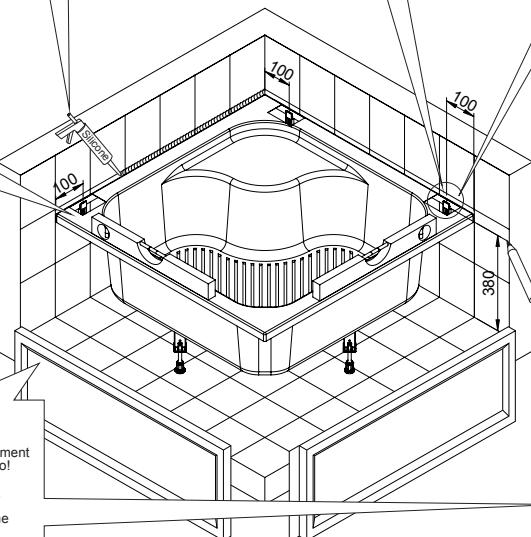
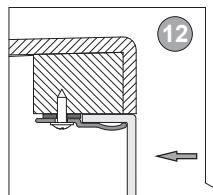
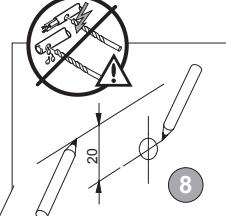
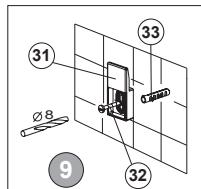
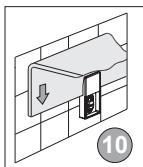
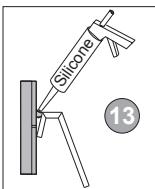
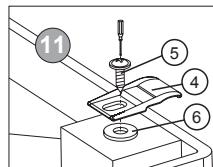
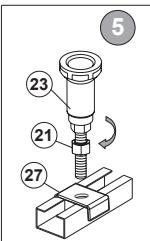
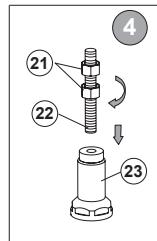
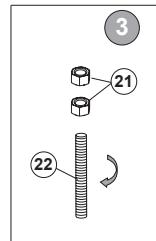
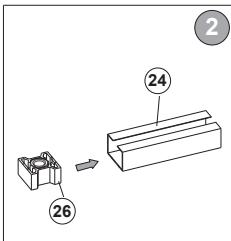
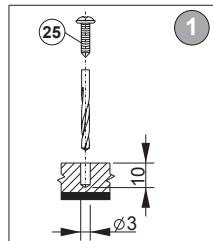
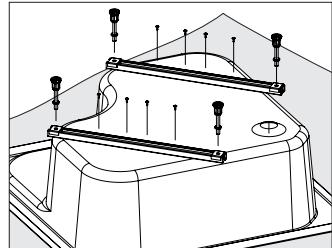
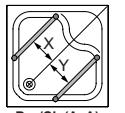


Bzs/CL (AxB)



**A**

	X	Y
	mm	
Bzs/CL (AxA)	90x90x28	240 240
	80x100x28	290 350
Bzs/CL (AxB)	80x110x28	290 350
	80x120x28	290 350

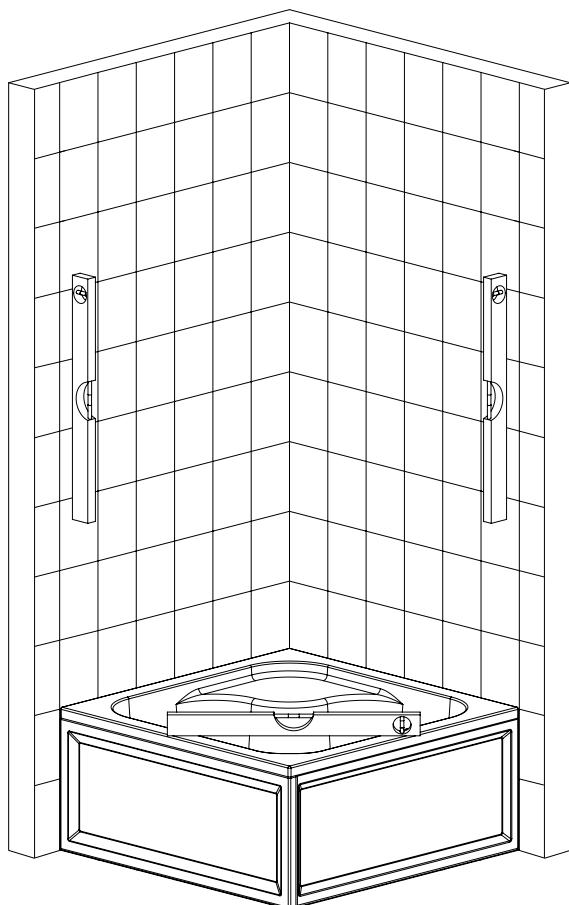


PL....Prosimy zamawiać osobno  
 DE....Bitte separat bestellen  
 GB....Please order separately  
 FR....Prière de commander séparément  
 RU....Нужно Заказывать Отдельно!  
 CZ....Prosíme objednávat zvlášť  
 RO....Va rog, sa comandați separat  
 HU....Kérjük, külön rendeje meg  
 SK....Prosime objednať oddelenie

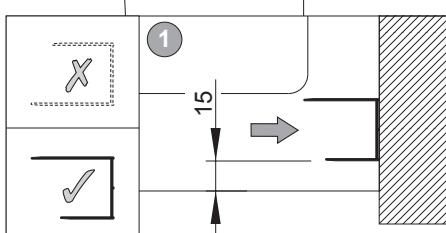
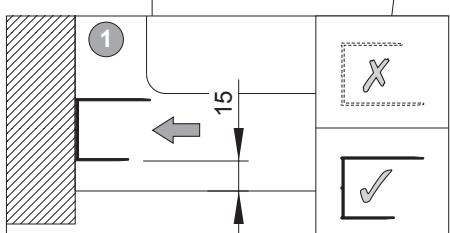
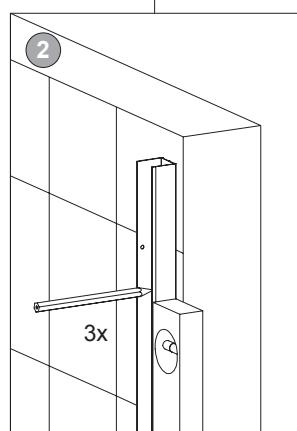
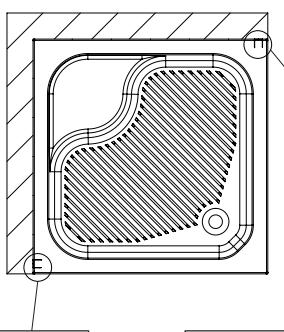
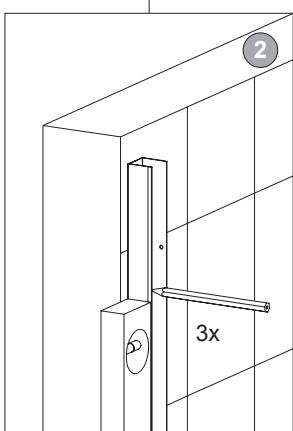
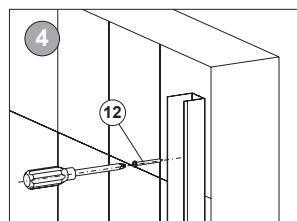
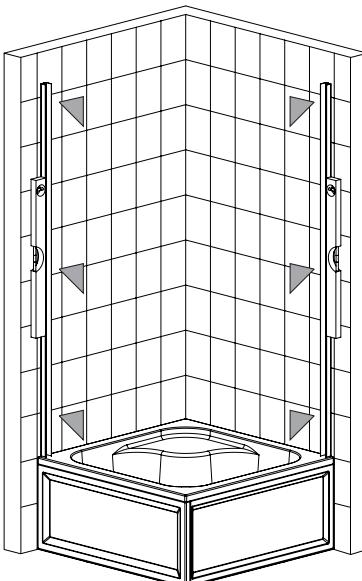
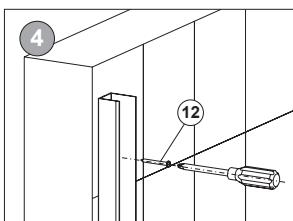
## KND2/TX5b +Bzs

---

B

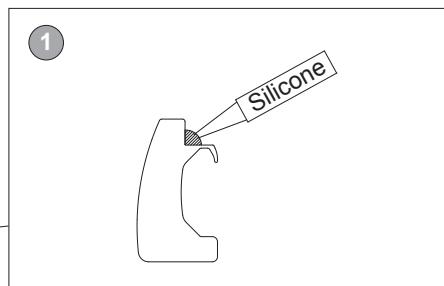
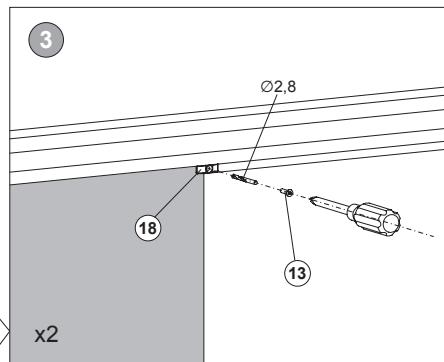
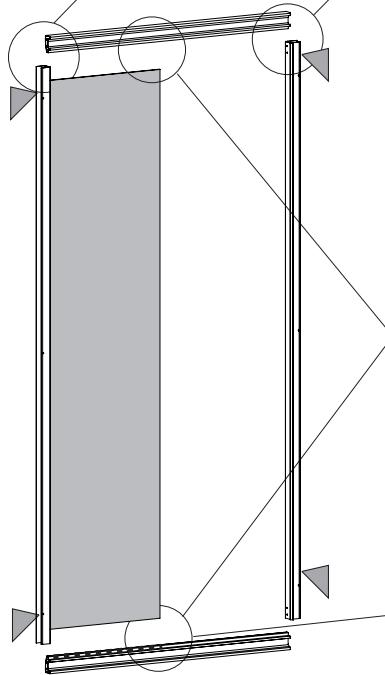
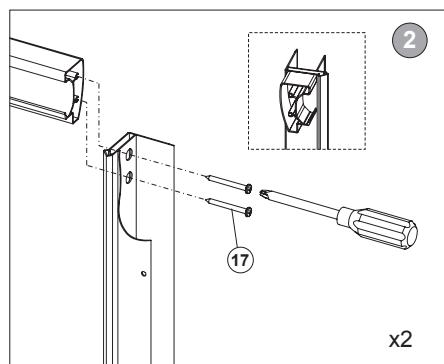
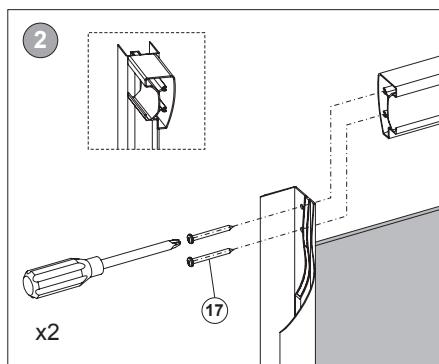


# C

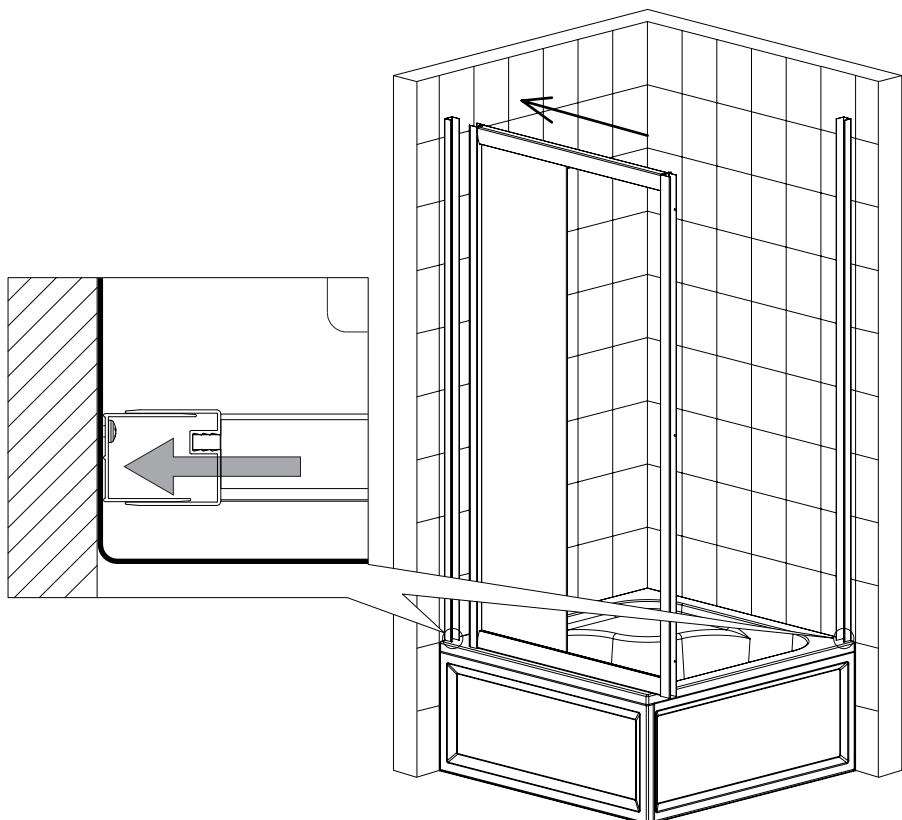


# KND2/TX5b +Bzs

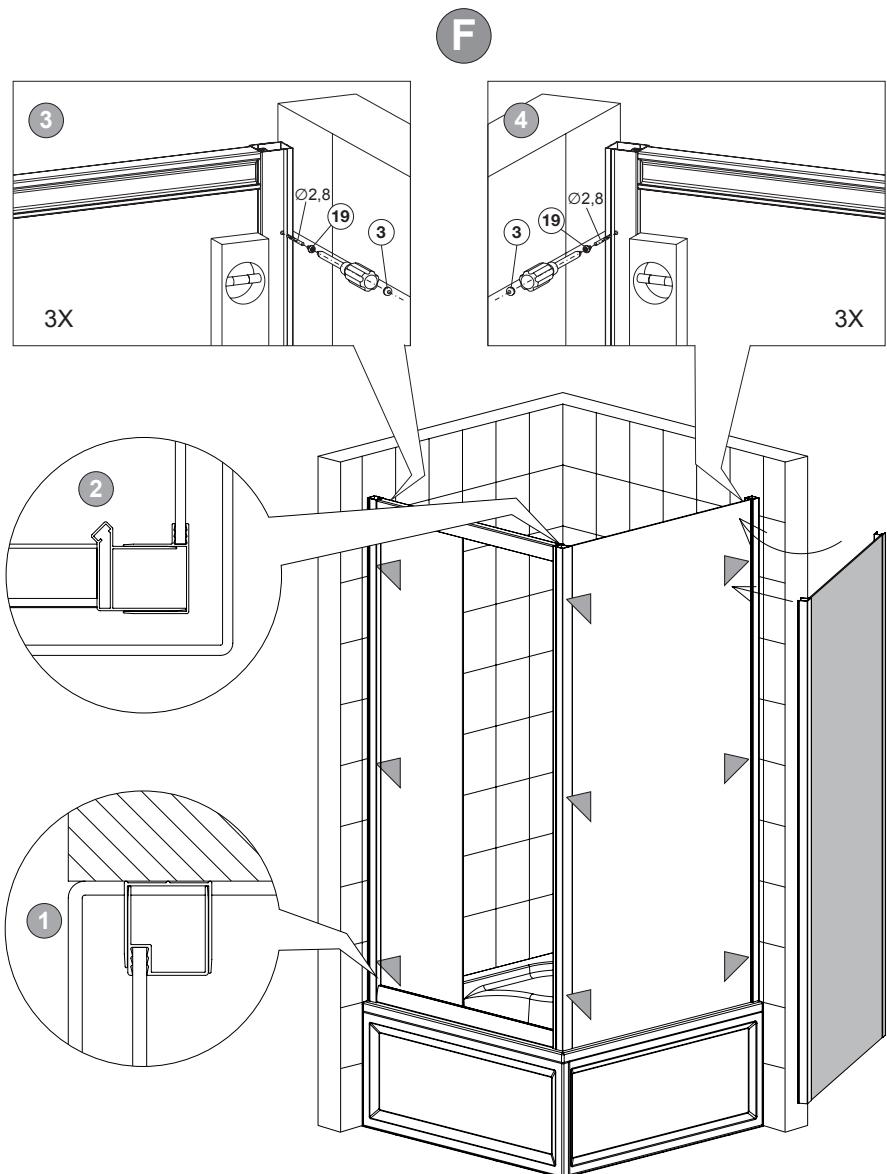
D



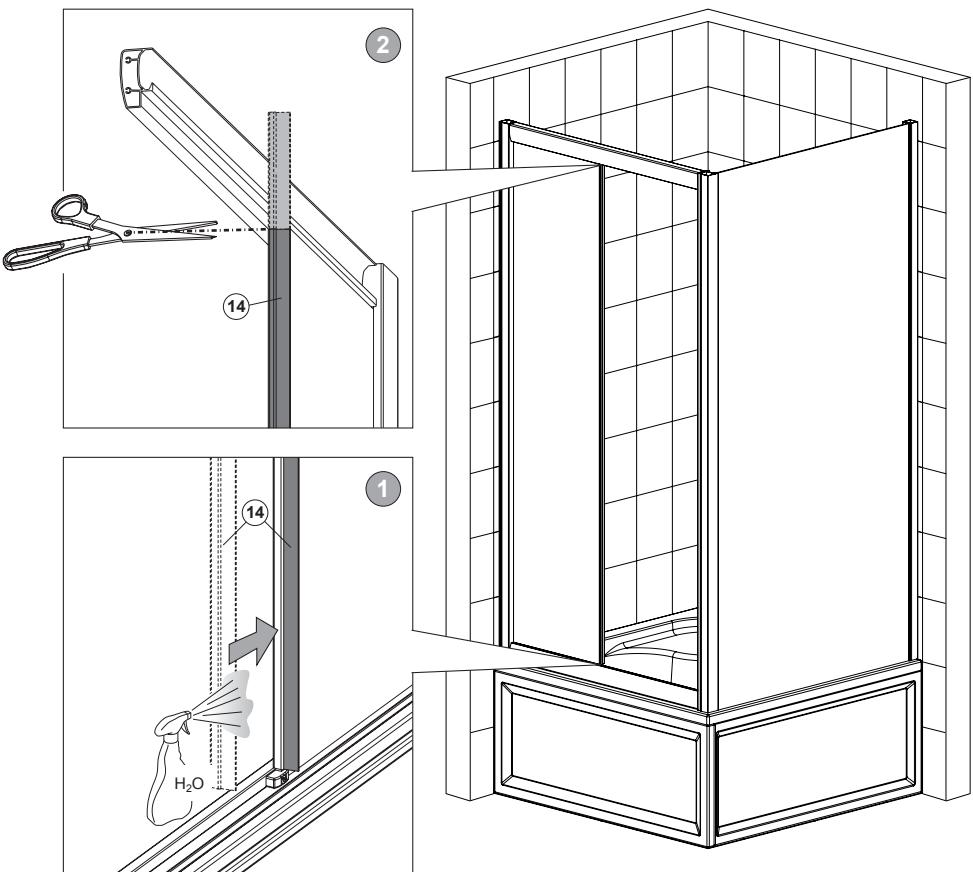
E

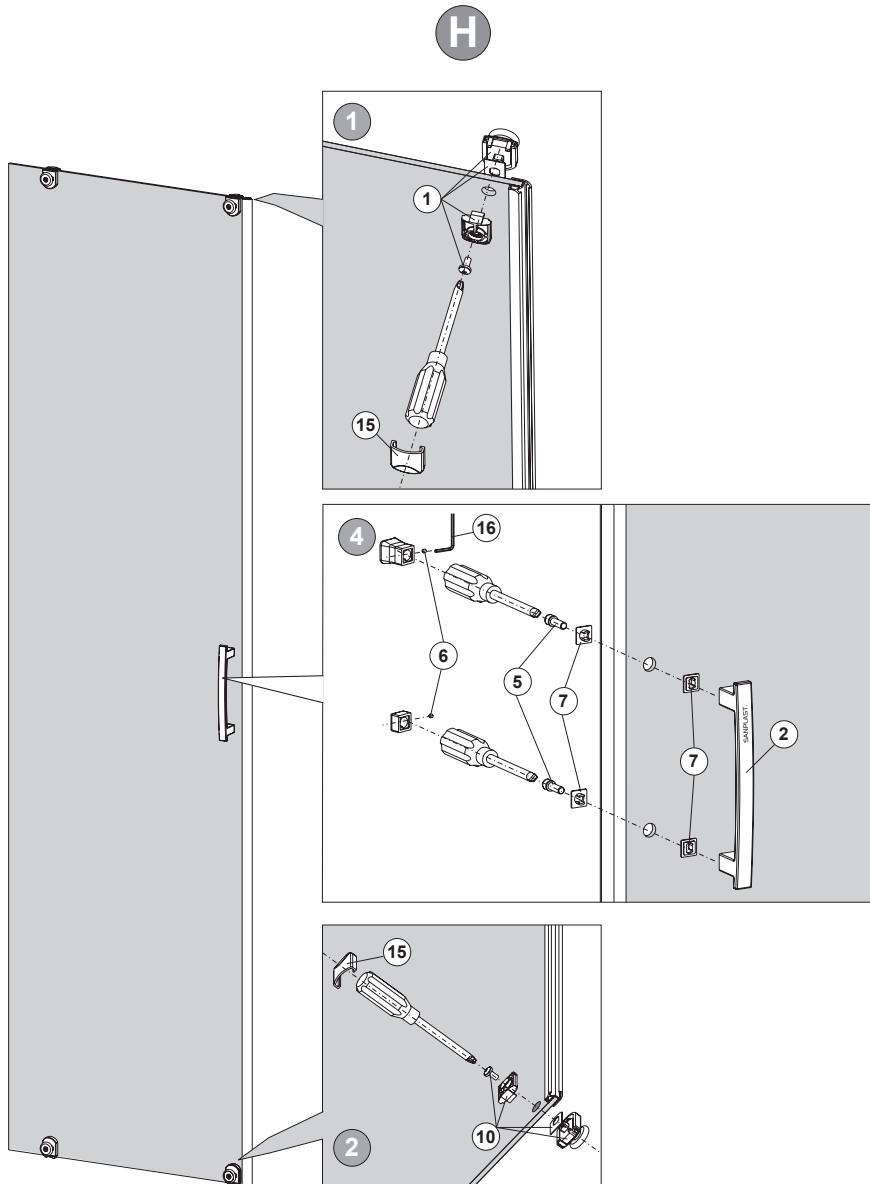


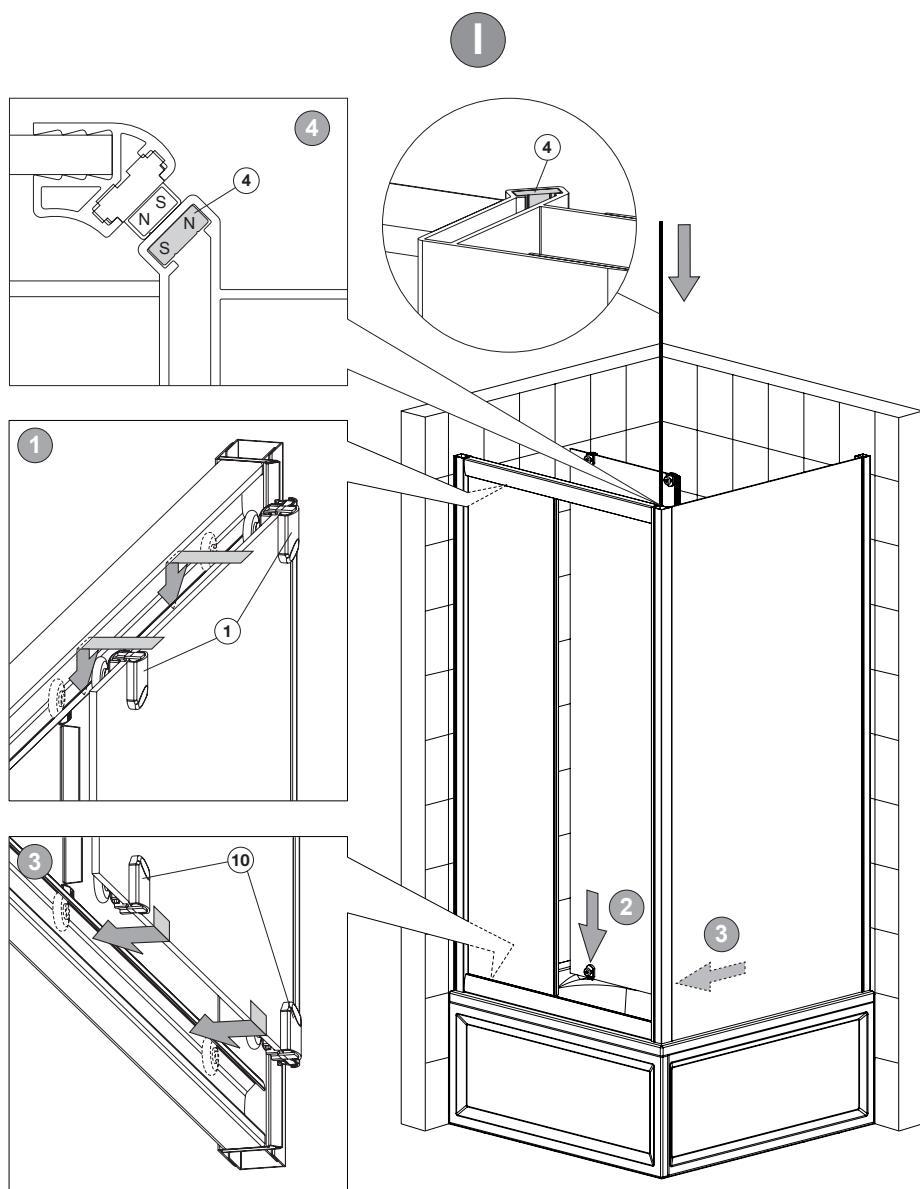
## KND2/TX5b +Bzs



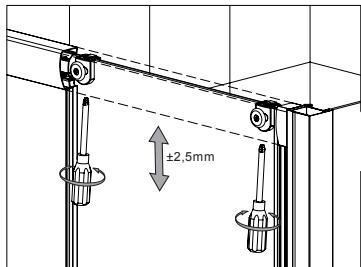
G



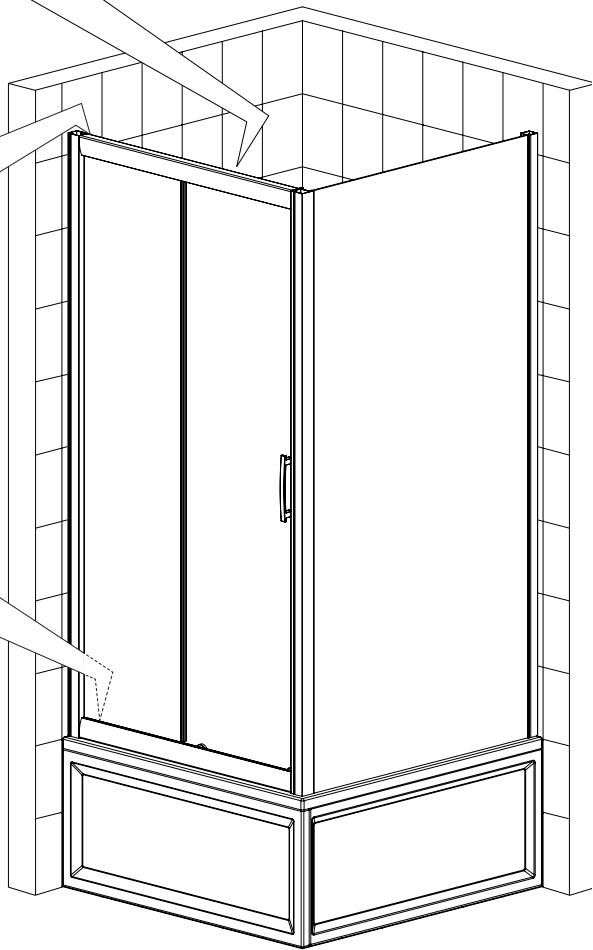
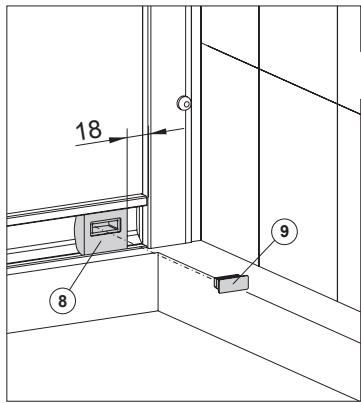
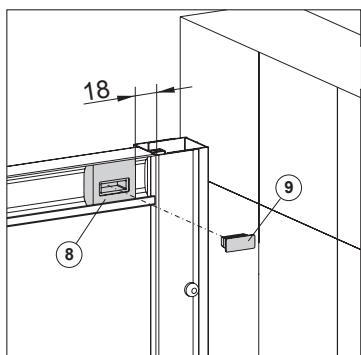




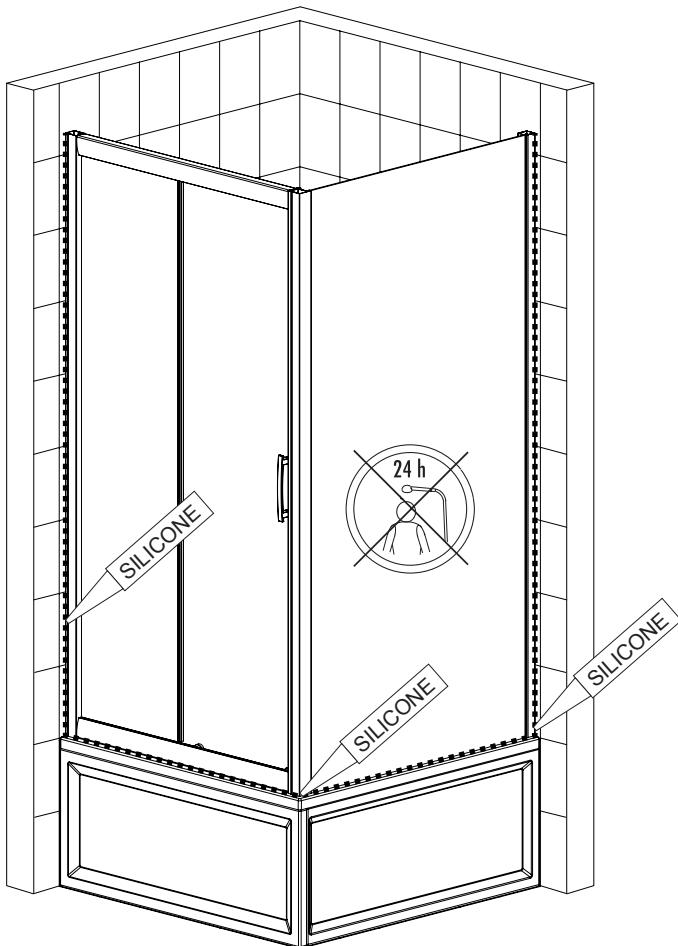
## KND2/TX5b +Bzs



J



K



## **KND2/TX5b +Bzs**

---

**PL MONTAŻ:** Uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiadającemu wyróżnionemu instalatorowi. Aby uzyskać polecanie punktów serwisowych znajdują się na stronie [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażał niniejszy wybór w standardowe elementy do montażu – kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silekty itp. Jeżeli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kolki należy zakupić we własnym zakresie. **KABINA:** Przed montażem szaby należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pokresek, zdrapień, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szaby nie należy ich montować, szaby nigdy nie należy opierać na narzynkach ani kłaść na twardej podłodze (np. gązurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szaby należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia szaby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szklarki hartowane:** Szklarki hartowane w kabinkach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku styczeń rozbijające się na drobne kawałki o niestrógi krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CEPD/ 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzione jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawiania deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLATACJA:** Po każdej kapieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szabach resztki wody usuwać z pomocą specjalnej gumowej śliczki lub wycierać do sucha za pomocą miękkiej śliczki. Okresowo czyścić całą cabinę przy pomocy miękkiej śliczki (nie stosować szterek, które zawierają w swojej strukturze elementy szerszki i traże). Do okresowego czyszczania stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szkła w kabience można czyścić średkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapiennych można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga do kabin z systemem Glass protect:** Niestosownie się do powyższych zaleceń jest równocześnie z utratą gwarancji na modyfikacje powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wytruciu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profilu, rury, suwak pokrycia ciemna warstwa wazeliny kosmetycznej lub technicznej, Unikat dodatkowych obciążenia mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **BRODZIK:** Drobne naprawy: Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usuwać szlifując powierzchnię papierem scierym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy połerować powierzchnię pastą polerską gotową do polerowania powierzchni lakierem samochodowym, aż do uzyskania powłoki. W przypadku zmianienia powierzchni akrylu zaleca się połerować powierzchnię ww. pastą polerską aż do osiągnięcia efektu polysku. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwilżaczka przy zastosowaniu mydła, szamponu, oleju do kapel i, powielaniem wielokrotnie brodzików/wilanien staje się bardziej śliski! **Uwaga:** Producent zasugeruje sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz koloryzacji opisywanych elementów.

**DE Montage:** Zur Beleibung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet Sprenzblei für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. **DUSCHABTRENNUNG:** Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.). bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheibe nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur); soll man weiße Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.). Die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einscheiben Sicherheitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefährlos benutzt werden. Dank dem Hartvergängt hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typenvorprüfung (ITV), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fliessendem Wasser gespiült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zumzyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glasmilande in der Duschabtrennung kann mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Um Entfernen der Kalkeinschlüsse kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweis für Duschabtrennungen mit Glass Protect System: die Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türflügelnden Elemente (d.h. das Profil, die Rolle, den Scheiber eine dünne Schicht von Vaselin auftragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **DUSCHWANNE:** Kleine Reparaturen: Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserreichen Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der oben genannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badöl usw. wird die Duschwanne- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! Achtung: Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

**GB** INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, stonewalls, etc. If the walls are made of other materials (for example, mineralized - plasterboard walls), nonres. stretchers should be bought within one's own budget.

**capacity.** **SHOWER ENCLOSURE:** Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...). - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg, on glazing), soft washers shall be used (eg, carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Type Testing (MTR) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and design tests are the following: **Water resistance**, **Impact resistance**, **EVAPORATION**. Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each cleaning. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber sponges or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipers, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements, profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **SHOWER TRAY: Small repairs:** Scratches (not bigger than 0.2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquers to restore its shine. In case the acrylic surface looks mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Operation:** Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

**FR MONTAGE :** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sunplast.fr. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicate, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-pâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vous soins. **CABINE :** Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glaçure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sunplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (IT) exécutés, déclarant les propriétés techniques et utilisateurs du produit, sont une preuve pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLORATION :** Après chaque bain, il faut essuyer l'intérieur de la cabine à l'aide d'un chiffon doux. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre et essoubiffé au nettoyage à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon dur (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyés avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention concernant les cabines à système de Glass protect :** Si un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification du surfaçage du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de gouttière de la porte tels que profilé, rouleau et coulissoir, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Eviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **PEDILUVIE :** **Petites réparations :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrogute n° 400, et ensuite, avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour la polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluvies et des baignoires devient plus glistante ! **Attention !** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications

**RU УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепёжные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литьих сортов бетона, кирпич, стекло и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона), соответствующие дюбели нужно самостоительно. **КАБИНА:** Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, зарывин и пр.). В случае обнаружения таких панелей монтажу не подлежат. Не допускается присыпать панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.). Кромки панелей следует особенно оберегать от у dara о твёрдые поверхности. В случае повреждения панели в ходе

# SANPLAST.

эксплуатации кабины панель следует заменить **целиком**. **Закалённое стекло:** Закалённое стекло в душевых кабинах *Sanplast* SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закалывания имеет оно повышенную прочность. В случае у dara рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенными в Директиве CEPD 89/106/EWG и стандартам подтверждены Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. **Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является** Вступительные Исследования Типа (ITT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутрь кабину чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуху при помощи мягкой тряпочки. Специальная очистка воды для душевых кабин при помощи специальных средств не требуется. Для удаления грязи, которая попадает на внутреннюю поверхность стекла рекомендуется Регулярно производить очистку исполнительной с использованием ликвидаторов химических средств предварительно для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Небольшие высыпавшиеся, указанные может привести к аннулированию гарантии на модификации поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытертания досуха элементов двери т.е.: профиль, ролики, лопаты нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок несвязанных с косметической эксплуатацией кабин. Не устанавливать кабину рядом с источниками тепла. **ПОДДОН:** Мелкие ремарки: Царилами (не более 0.2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой национальной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800 до момента удаления царилан. Затем следует пополировать поверхности полированной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобилей, до момента получения блеска. В случае посторонней полированной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов! ванн становится более скользкой! **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

**RO** MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalațor calificat corespunzător. Pe avangardă, se recomandă să se monteze găsiștele soluționare de la producător, în locul recomandat. În cazul unei instalări cu fereastră capătătoare, este necesar să se fixeze atât la tipuri de materiale de fixare. Producătorul a doar acordat sprijinul cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru găsiști și capătătoare cu pieze standard. Dacă peretii sunt efectuați din alte materiale (de ex. perete intărit de gips-carton), trebuie să cumpărați diblurile respective. **CABINA:** Înaintea montării sticlaelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt aurite (nu sunt apărate împotriva acoperării s.m.d.). În cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasându-le pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu: glazură) - trebuie să folosiți suporturi moi (ca de exemplu carton, zăpadă artificială și.s.m.d.) marginile sticlaelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor făcute de o supă rotundă. În cazul în care apar defecte în timpul exploatarii cabină, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întârziă:** Sticla întârziă din cabinale de dus "Sanplast" SA este sisteme sigură pentru uz. **Sticla întârziă:** Sticla întârziă din cabinale de dus "Sanplast" SA este sisteme sigură pentru uz. **Distrugerea procesului de călărie a sticlei:** re rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge apă cioburi mici care să se aruncă asupra marginii ascuțite. Siguranța sticlei întârziă adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în Directiva de construcții CFD 89/106/CEE precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declarației de conformitate CE sunt Testele inițiale de tip (IT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare deschidere și închidere cabină cu apă curată curata. Restul de apă rămâne pe sticla trebuie îndepărtată cu o spălătoare sau folosind o scârpeșie cu o pânză moale. Curățării periodică cabină cu pânză moale, nu folositi nerău care să provoace abraziuni și care să iae. Curățării periodică cabină cu pânză moale.

cabină doar agenții chimici de curățare destinați pentru curățatul de cabine de dus (sticla din cabină poate fi curățată cu agenții de curățare pentru gheare). Pentru îndeplinirea deplină a funcției de curățare a cabinelor și a ușelor trebuie folosită o soluție de apă cu oțet. **Atenție!** Pentru cabină cu sistemul Glass protect: Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de sticlă Glass protect. După ce se spălat și stergăt până ce se usucă piesele care ghiazdează său și anume: profilul, rula, găisitorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină semipastă sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatare corectă a cabinelor. Nu se montează cabină în apropierea surselor de căldură puternice. **CADITĂ! Reparații mărunte:** Zgărieturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate sfleuriind suprafața cu hârtie de lemn rezistență la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispare zgărieturile. După aceea se va lustruia suprafața cu pasta de lustruit suprafetele lăciute ale autoturismelor, până ce se obțin luciu adevarat. În cazul că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **Atenție!** Atunci când este udă, în special în călătorii săpăun, simon, ulmu pentru băie etc., suprafața majorată căzăilor/cădirilor devine mai aluncoasă! **Atenție:** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicului elementelor descrise

**HU SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakemberek végezzék. Az ajánlott szervizszolgáltatók általában listáját a [www.sanplast.hu](http://www.sanplast.hu) honlapon találja. Na felejej, hogy a különöző falfelújításihoz különböző szereléveken szükségesek. A gyártó a termekhez standard szerelévekkel - beton- tégla-, szilícium-, stb. anyagú tomör falakhoz készít ágyunkat - mellett. Ha a fal más anyagból, pl. závras gipszkőrplárból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő ágyunkat.

**KABIN:** Az üvegkabin szérelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e - (nincs-e rajtuk repedés, karb.) - amennyiben az üvegekben serülések állapítva meg, azok nem szerelhetők le, az üvegeket soha nem szabad a sárkára letámasztani, sem kemény felületre (pl.: cserép) helyezni – puhát alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hungarocell lap stb.), az üvegek széletű különösen védett kell kemény felülethez való hozzáötödésben, amennyiben a kabин üzemeltetésére során keletkezik az üveg sérülés, akkor a teljes keretnél egy üveg. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanybakabinjai biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnél közösségen belül az üveg ellenállásható a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha meleg összetörök, az üvegcserépek széle nem állnak. Az edzett üveg birtóságát, vagyis az CPD 89/106/EU által írtanylem és a harmonizált normának megfelelő gyártását az üveg gyártó által kiállított EKG megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EKG megfelelőségi nyilatkozatot az ITT típusú elöldögítő kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után előliebbe a kabin belséjét tisztítva folyóvízzel. Az üveglapok visszamaradó vizel ablakkerületekből vagy puha kendővel (nem használjan érdes felületű vagy sűrűlő hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztításhoz kizáráig kompatibilis zuhanybabin-tisztító szert használjan (a kabinuvegeket ablakmosásival is). A vízköráldácosokat evezés visszatávolítása elől **Glass protect rendszerről kabinok felhasználói figyelme: A fenti elírások be nem tartása a Glass protect üvegfelület jótállásának elválasztéval jár. Mosás és szárazsára töreksz után az ajtófejre elemelek - a profil, görög és a sín - vékonyan kenj be közmetrikai vagy műszaki vezeténnel. Kezelni a kabint rendeltetésszerű használatával elérhet mechanikus terhelést. Ne szerelje a kabint erős hőforrások közelébe.** **ZUHANTYALCA: Ápró javítások:** Karcolások (nem nagyobok, mint 0,5 mm) eltávolításához a felületet addig csiszolva vizálos, elösör 400-as, maj 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karcsok el nem tünnék. Ezt követően a járművek fényszénesítő használat posztázával kell a felületet polírozni, ameddig a csillagászt vássza nem nyeri. Amennyiben az akár felület matta válik, ajánljót a felületet posztázni felpolírozni a csillagászt hatás elérésig. **Figyelem!** A legtöbb zuhantyfalca (kárd) nedvesen - különösen szappan, sampon, fűrőolaj stb. használata mellett - csesszüköszöböl vagy színváltoztatásra módosításához.

**SK MONTÁŽ**: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobcom odporúča, aby montáž vykonala súverne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálne znamen odporúčaných servisov nájdete na webe stránke [www.sanplast.sk](http://www.sanplast.sk). Nezabudnite, že rokne druh stien, využadujete rôzne uprevenacie systémy. Standardné využavene, ktoré výrobca dodáva, obsahuje - rozpreky vhodné pre pevnú strieku, materiály ako betón, tehlia, silikáty ap. Ak sú steny postavené z ľahších materiálov (napr. konštrukčné sadrotlorenkové steny), vhodné rozpreky si musíte zadužiť vzdialosť. **KABINA**: Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabuľe nie sú poškodené (nemajú praskliny, krábkance a pod...), ak sa zistí poškodenie, tabuľe nemontujte. Tabuľe nikdy neopierajte o rohovinové ani nekladte na tvarky povrchy (napr. glazúru). Je potrebné používať malé podložky (napr. kartón, polystýren a pod.). Okraj tabuľ je potrebné zlepšiť čiarňami pred úderom z tvrdy povrchy. V prípade poškodenia tabuľe počas používania kúta sa tabuľa musí vymeniť za novú. **Tvrdenie sklo**: Tvrdenie sklo, ktoré sa používa v sprachovacích kabincach firmi *Sanplast SA*, je sklo vhodné - bezpečné - na používanie. Vďaka procesu kalenia má tvrdenie sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozbije, rozpadá sa na drobné kúsky s typmi hranami, kdeľa smerica CPD-98/106/EWNG, ako aj pozaďavky harmonizované normy, čo potvrdzuje vyhľásenie o zberze CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla. **POUŽIVANIE**: Po každom sprachovaní je potrebné opatrivo vymazať kábiny čistou vodou. Kvapky vody, ktoré na skle zostali, treba odstrániť pomocou špeciálnej gumenej strieky, alebo využiť pomáku mäkkej handričky. Pravidelné čistúť celú kabinu mäkkou handričkou (nepoužívať hantky, ktoré obsahujú dŕsné člastičky, ktoré môžu usprčiť ryhy). Na pravidelné čistenie používaj iba a len jediné chemické čistiace prostriedky určené na čistenie sprachovacích kabinet (sklo kabiny sa môžu čistiť prostredkami na umývanie okien). Vápenem usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou rotužku vody a potu. **Poznámka ku kabínam**: so systémom Glass protet. V prípade, že vysušené pokyny a odporúčania nebúdú dodávané automaticky sa stratí rávna na úpravy povrchu skla Glass protet. Po umyti a vysušení kabiny, ktorá nesie kveri, tzn. profil, kolieska, jazda naniest tenkú vrstvu kozmetickej alebo technickej vazeľiny. Vyhabíte sa dodatočným mechanickým zataženiami, ktoré nesúvisia s normalnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **SPRACHOVANÁ VANIČKA**: Drobné opravy: Skrabanie sa nesmie montovať na lešteniu lakovaných povrchov, automobilových až kým sa neleskne. Zmatnený alykovich povrch leštieša pastou až kým nedostrihnate poškodenú výplň. **Pozor**: sprachovanie, hlinavé ak sa používa mydlo, šampón, olej na kúpienie ap. pozor výčasne poškodeniu pastou používanej na lešteniu pastou až kým nedosiahnete poškodený výplň. **Pozor**: sprachovanie, hlinavé ak sa používa mydlo, šampón, olej na kúpienie ap. pozor výčasne poškodeniu pastou používanej na lešteniu pastou až kým nedosiahnete poškodený výplň.

"Sanplast" Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelce Opolskie

„Sanplast” Sp. z o.o., Wymyslowe 1, 33-320 OLECKO  
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600  
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

